

(قیمت آبونه سالیانه)
اسکندریه و نظر مصر
سه ریال ۳
مالک دولت علیه ایران
چهار تومان ۴
بلاد محروسه عثمانی
چهار م吉یدی ۴
انگلستان و سفارت
ده روپیه ۱۰
وققاریه ترکستان
هشت منات ۸
اروپاچین بیست
فرنك ۲۰

(عنوان مراسلات)
اسکندریه
(اداره چهره نما)
صندوق پوست
غرہ ۵۳۳
ALEXANDRIE
CHEHRE NUMA
Boite de la Poste
No. 533
اعلان سطري
دوفرنک در تکرار
باداره رجوع شود
ظروف
وپاکتهای بدون
ترقبول خواهد شد

چهره نما

۱۹۰۴-۱۳۲۲

جريدة مصور

۱ شهر دیع الاول ۱۳۲۲ هجری مطابق ۱۵ مایو ۱۹۰۴ میلادی

- وجه پست داخله و خارجه بهمه اداره است -

این روزنامه مصور و آزاد و بدون القاب موقتاً ما هی دوبار و بعد هفته کی طبع و توزیع میشود

پیخون در شرق اقصی طلوع نکرد مکر بر پر جم
ظفر و قوهات پیاپی بی و مجری ملک الملوك شرق
که بدر درخشان غریانزا در ه صاف هزیمت
منخسف داشت و برقاب سرادق سطوت
وصیاستشان قلم نسخ سریع السیری نکاشت و چنان
فرس مبارزترا در عرصه خصم بچولان آورد
که تاب مقاومت نماند

از مشاهدات حال و وجنت استقبال چنان
برآید که آسمان خون آشام این جنک بزرگ و برد
ستراک کینها ورزد و خونهای بیرون ساخته اند
کینه بر باد دهد پسرهای پدر و زنها بی شوهر کند

فهرست مندرجات

سیاسی - شبندن کی بود مانند دیدن - بادکوبه
چهره نما - فرانسا ایطالیا - مقاله موآنسه - قرض
روس - اجل التواریخ - پندنامه افسر کری - قرض
ژاپون - مصر قاهره - چهره نما - خصایص اعلام حضرت
امپراتور روس - تشکر و اعتذار - المکندریه
تلکرافات - اعلان

(*) سیاسی (۳۴)

هلال سیاسی ماه مایی بارخی کلکون و اندازی

وکین شو و تالیان و بولیاناتین و فغ هوانغ شنغ ولیانغ
ونیوشوانغ و یالو و پورتاتر نمیوزد مکر بر کشته‌های
نجون آگشته که از توپ کروپ قلعه کوب روی هم
بالای هم ریخته شده‌اند و چشم آسمان شعبده باز
کار نمیکند بجز برجسمه‌ای جوانان نوخواسته
که عرصه رزمکاه را تلال عقیق فام کرده‌اند
معلوم است از ابتدای خلقت عالم و شعیه شعبه شدن
سلسله بنی آدم همیشه جنک و جدال و رزم و نکال امتداد
داشته و هر دوری پادشاهی بجهانکری معروف
و دلاور و سر کرده به بهداری موصوف بوده کاهی
از شهامت سام زیان و زمانی از شجاعت رستم دستان
سخن میراندند حال اوراق و صحایف جراید کاهی
از کاست و فراست جنال کودکی سپهسالار ژاپون
پرمی شود و دی از غفلت و خبط جنال کور پاتکین
سپهسالار روس سخن راند و ابتداء که نایره
حرب فیما بین دولشکر مشتعل شد و در دریا بود مظنون
اغلب براین بود بواطه تکمیل قوای بحری ژاپون
و کشته‌های جنکی زده پوش جدید الاختراع او
فتح مر اوراست و درخشکی کاری از پیش نبرد
وانچه در دریا یا هنک صفت بلع کرده درخشکی ماهی وار
پس بدھد بلکه بخشکی رسیده جان بسپارد لیکن
ظنون همه بخطا رفت و این ماهی طبیعت سقنقور
درا بود درخشکی سیر سرعت و شتابش کم از تری
بظهور نه پیوست و اغلب سواحل را بقیه اختیار
درا آورد و در جزایر (لیاوتنغ) (وکین شو) که چهل
میل مسافت تا پورتاتر ییش نیست هفتاد هزار قشون

اینک بسر کری و شتاب و سرعت و اضطراب دولتین
متشاربین از شمال و جنوب کور یا وضواحی منشور یا
وجزایر دریایی اصفر همه روزه و همه ساعت جنک
کریز دارند و عجب انجاست که ساعتی آسوده
جنود را غیکذارند در حقیقت هیبت و نظام و جلادت
فائقه هیئت عساکر ژاپون بجهته هیچ کس مجال ثبات
ودرنک نکذاشته که تمامی سیاسون عالم بصدای بلند
روس را مخاطب ساخته میکویند (احسن الله لک
هذا العزا)

امروز چنان فضای لا یتاھی اقصای شرقرا
صرصر خیول و جنود تدبیر ٹاقبه ژاپون پر و تیره
کرده که چشم سیاسون مغرب و مشرقرا یکسره
خیره نموده و تاھلال نزار خصم از پس محاقد ھزیمت
وانکسار سر برآرد و کم کم ماه شده پس از عشري
بدرنصرت شود (نه کودرز ماند نه کاووس کی)
حسن حصینی که کنکرهای بروجش سر بر فراز
شکوه آسمان دول از عجب و تقرعن غی سود
وحضیض دیوارش از کبر و تختر پھلو بمنطقة البروج
سلطین اروپ نمیزد از قدرات شبنم دریاچه تمدن
وتریت که در ظرف چهل سال جمع شده و میل
به پائین حصارش کرد باندک فرصتی متزعزع
کشت واوراق سیاسیه اروپا و یازرا که از بسط
و شرح عساکر شمشون بود یکباره دربشت

اینک نسیم خون بیز حوادث و بدایع در
اقصای شرق و شمال و جنوب کور یا وضواحی
منشور یا و سواحل و جزایر دریایی چین و شهر لیاوتنغ

کتر است و عده نفسو شش از چهل هشت میلیان بیش نیست و ترقیات او از سی نه سال علاوه غنیا شد) چکونه عالم را در اضطراب انداخته و دول معظم را شیدایی و جنات و حرکات خود ساخته (کسانی که همیشه از تنبلی و خود پروری دم از یاس میزند و عالم ترقیات عهد حال را مقایسه با پیش میکنند و حرمان را دست آویز کرده خوب است بین طفول رضیع عالم تقدن که هنوز از شیر باز نشده و دایه تدیرا جواب نکفته است قدری از روی عقل کهن و پیری خرد بنگرند و بر سر امیدواری آیند)

جراید نویسان اروپا که وقتی کاه را کوه و ذره را ابته و قطره را دریا و پشه را عنقا میکنند و چیز جزئی را انقدر آب ورنک و ساز سنک میدهند و بقدر سرعت قلم و افکار شان مبالغه میکنند که خواننده این چیز موهوم در نظرش شیء عجیب و چیزی مهیب می آید امر وز فرس توصیف در حق ژاپون چنان میدوانند که سایرین دول را بربع انداخته اند اکرچه از ظواهر کار تاحال پر بخطاط سخن نرانده اند و این نکته از مسلمیات است بین قسمی که هیئت دولت و ملت ژاپون در جزء جزء امورات ترقی فرد فرد شان سریع السیر شده و قابل همه کونه تحجید و تحسین شده اند میتوان در آئیه چین وطعم دول مناقشه بزرگ و منازعه عظیم استنباط کرد بلکه پس از رفع قائله هائله این جنک دولت ژاپون سایه تقدن و تربیت به اراضی بلاد چینی بکسر اند ولقمه بزرگی که

مکمل پیاده کرد و همه کوشش در محاصره و بدست آوردن بندر پورتاتر که محل ذخایر و اسلحه و جبهه خانه روس است میناید (بندر پورتاتر را روسها در سن ۱۳۱۵ هجری مطابق سنه ۱۸۹۸ میلادی از چین بدتیست و دو سال اجاره کرده اند و بدسايس و حیل متصرف شدند پس از ششماه که از عقد اجاره شان کذشت مجلس (منک لیامن چین) خبردار شد که بدون اطلاع مجلس مذکور (لیهوك چانک صدراعظم چین) این خدمت را بدولت روس و این خیانت را بطعم نشان عقاب مرصع و دشوه بولینعمت خود دو ملت کرده است) و کثیر تلکرافات و اخبارات متفق است که اغلب راه های آهن فیما بین منشوریا و پورتاتر را بریده اند و سیم تلکرافات راقطع نموده اند لیکن تاحال موافق دخواه کامیاب در محاصره بندر اشده اند و روسها اغلب موقع را ازدست داده اند و تاب مقاومت و ثبات نیاورده اند بعضی جاهه را روسها تخلیه کرده و برخی را از شدت غصب آتش زده و بطری دیگر حرکت کرده اند و خسارت چند روزه جنک از طرفین بالغ بر شانزده هزار نفر مقتول شده که نه هزار از روس و هفت هزار از ژاپون بوده باشد و تا امروز بمسافت هفتاد میل روسها بطرف منشوریا میل کرده اند و مطابق همین مسافت ژاپونیها پیش رفته اند و این غفلت ندارند و دمی آسوده نمی نشینند یعنی اغلب تلکرافات از سر شب نصف شب طلوع فجر قبل الظهر بعد الظهر عصر میباشد که همه اش ژاپونیها بیرون بوده اند (تمامی خاک ژاپون شش مقابل از ایران

شیندن کی بود مانند دیدن
کویا کوئیده این شعر درسیصد کری قبل
بناسبت مقال ذیل این مصر عرا سروده
ما با ادعای زبانداری زباندارازی خامه را
چسان برسر زبانها اندازیم که شنونده این مقالا
بکوش حقیقت و انصاف و بدیده بصیرت بدون
خلاف نکرد و اصغا نموده اذعان نماید و نویسنده را
درمورد طعنه واستهزا برینارد
عالیه علم بقیعی امر و سریع السیر شده است که
بلاد متوجهه که شهرستان ظلمت و دحشت و خوف
بوده و رایجه تمدن سالها بشام مشایخ و کارشان غیرسید
بلکه قرنها نسیم معرفت و انسانی و شمیم تربیت و دانانی
برفراز پرچم خیال (این حسیات تحریر العقول که
علم است و آسایش حیات را رکن رکین است)
نمیوزید امر و چنان کنک و کرهاشان از
برکت نعمت علم و فضیلت علوم کویا و شنواشده اند که تا
شخص نه بیند قبول نمیکند عجیباً ممکن
است لال و کر صاحب قلم و خطوط مختلفه و نوشتن
و خواندن لسان مختلطه بشود و بعدی کم از علوم
لازمه عالیه و تاریخ وطن مقدس و قواعد مذهب
واحکام واجبه دین و مقدمات هندسه و حساب و جغرافی
و فریک و ادبیات و علم حقوق ممل و دول و حیات و
..... بجزء کامل کید و مطابق زبان دانها و کوشدارها
شهادتname تحصیل کند (کرت نیست باور بیاو به
بین) اروپاویان بقیعی دستگاه تعلیم و تعلم
و تربیت را مضبوط و کارخانه آدمسازی را متنظم

کلوی چند نفر را پاره میکند خود یک نفر بلع کند
واز ارده کوشش و فراست شاخ و برک اروپاویان که
باتاز کی در بعضی مستملکات دولت آسمانی ریشه
دواوینده قطع کند واکر باین قسم بماند زمانی بیاید
که چون سیل کوه شکاف از طرف شرق پچان
غرب در حرکت آید (این پیش بینی صد سال
بعد است)

دول اروپ که کاهکاهی محض نام ینک تمدن
که در جامه توحش مستور است و بجهته بقای امور
سیاسی خویش قبای صلح وسلم بقامت خیر و مصلحت
هیئت و مملکت و دولت خود بذریعه نشریات راست
سکتند و مصلحتنا باسم بی مسای (مصلحان شراند
یش) اکر فتنه واشوی در اقصا بلاد دور دست
بر پا شود که نفع و ضرر برانها نتیجه نه نخشد
نخودی باش می اندازند و برای انکه بیک اند ازه
از همد کر عقب نیقتند هی تاکید روی تاکید
واصرار روی اصرار مینمایند که چیزی از صرات
ششونا قشان کاسته نشود واکر اتفاقاً مورچه از بعه
شان در خاک دیگری از کنند پشه جان بسپارد
انهمه داد و فریاد میکنند و عالمیرا رسوا میسازند
حال درین جنک بزرگ و بزرگ سترک نفس نمیکشند
و همه روزه متظر فتح و شکست دولتین متحاربین
هستند که نفع انها را یا از پول یا از سباب و آلات
حرب شامل باشد و چنان تمامی خفته اند که
کوئی سراسر صرده اند

واقعه در مصر دارای چهار صد شاکرد است که قائمی لال و کر هستند) مدت هشت سال محصل در مکتب بوده اینک یک سال ینم است فارع التحصیل از مکتب بیرون آمده جوانیست زیبا واز کالات معنوی دارا در مغازه (عمد جورجی) باهی پنج لیره نویسنده کردیده یک سال بیش نکذشته یک لیره برموا جیش افزوده اند که ماهی شش لیره انگلریزی که (مطابق سی سه تومان است) مواجب میکرید علی العجاله از تحصیلات هشت سال زحمت عایدش می شود در مغازه تجاری آدم لال و کر چه طور ممکن است منشی باشد و مکاتبات کند بلی خطوطیکه از لندن و فرنک میرسد میخواند و ترجمه کرده از خط انگلریزی مع جوابات اینها بخط عربی نوشته تقدیم صاحب مغازه ارباب خود میکند (عمد جورجی) بعد از خواندن وکم و زیاد کردن باو بر کر دانده دو باره بخط انگلریزی نوشته بصحه ارباب میرساند هم چین خطوطیکه عربی یا ترکی است که از شام و بیروت و اسلامبول و ازمیر میرسد بقسم فوق الذکر معمول میدارد این جوان لال و کر معلوم است سه زبان دری زبانی داراست (کوش سخن شنو کجا دیده اعتبار کو

(باد گوب)

(خبر نکار مخصوص ما) جناب علامی فهامي اقامیر محمد کریم حاجی میر جعفرزاده که از قدیم

ومبسوط قرارداده اند که عقول ذوی المقول میهوت و حیران و افهام خردمندان مات و سرکردانست که کس تواند شمه از هزارها بیان غایب و منطقی در آداب و رسومشان بکشاید نه فقط طفل صحیح الاعضا باندک وقتی منشاء علوم بدیعه ومصدر اختراعات جدیده میشود واز حاصل تحصیل چند سال در مکتب بناصب عالیه وجواز متعالیه میرسد و افتخار قومیرا در خور و جعیرا متکفل معاش وزنده کانی میکردد وزیرد ستازرا از ذلت احتیاج و مسکنت میرهاند بلکه قواعد مکاتب و مدارس امروز بوضی خوش اسلوب و بطرزی سراسر مرغوب طراحی شده و بنیادش ریخته کردیده که اطفال لال و کر بلکه کور هم تربیت می شود و صاحب علم میکردد اگر از روی انصاف و مرثوت و مردمی وقتی لمحه در زاویه فکر صائب فرورویم وقدری تقلیل کنیم و علامت توسعه ترقیات دایره علم امروز را مشاهده کنیم و با مقیاس دانش و بنیش آثار و شواهد تاییج تحصیلات متعلمین حالیه را در میزان عقل و خردمندی به سنجیم ... اوقت میکوئیم لال و کنک و کور صاحب خط و علوم متعالیه و فنون متکاشه میکردد (الله در قائله شیندن کی بود مانند دیدن) احمد توفیق اخر ص لال و کر که از مادر همین قسم متولد شده و علی الرسم پدر و مادرش از پی علاج که حالت شفا یابد بینامدند پس از سن هشت ساله کی او را مدرسه (خورصه) مدرسه لال و کرها کذاشتند (مدرسه مذکور

بدر بار (اعلحضرت پادشاه ایران مظفر الدین شاه) ویک جلد را خدمت امیر افغانستان امیر نصر الله خان بفرستند در حقیقت باید ملاحظه شود جناب حاجی زین العابدین تاچه اندازه ملاحظه اتحاد سلاطین اسلام را منتظر دارند مصارف طبع و جلد کردن این ده هزار کلام الله بیست پنج هزار منات رویی میباشد که جناب حاجی زین العابدین تقی یوف از حیب فتوت و مردانکی خود مبدول داشته اند و معلوم است بعد مصارف جمل و نقل کردن او هم علاوه می شود در حقیقت بشارتیست که جمیع مسلمانان عالم ازین خدمت باید شکرها بکنند

دیگر ظاهرًا جناب اقا محمد حسین رئیس التجار تاجر یزدی امتیاز چراغ کاز والکتریک را از دولت علیه ایران بجهته احداث درشت بوعده پنجاه سال حاصل نموده اند و بیعانه (زکار) داده اند که ماشین و آلات کارخانه را از فرنگستان بیاورند و حالیه همه روزه دو ساعت خودشان میروند در ماشین خانه و مشغول کار حدادی میشوند که عامل بشوند و این چند روزه خیال حرکت بطرف رشت دارند که برونده بجهته تعیین نمودن زمین و محل کارخانه چراغ کهربائی یا الکتریک نظامنامه این شرکت را داده اند چاپ کنند انشاء الله پس از چاپ شدن یک جلد ارسال میدارم که در صفحات جریده چهره غا مدرج گنید

جناب حاجی محمد اقا وکیل شرکت عمومی ایران چند روز است روانه طهران شده اند جناب میرزا عبد الحسین عمید التجار که ایشان هم وکیل

خانواده های علمای بادکوبه اند و ابا عن جد اهمیشه در کارهای شریعت و ملت اسلامی خیلی خدمات کرده اند در این زمان اقا کلام الله شریف را ترجمه نموده اند بزبان ترکی آذربایجان و ماده و روان که هر کس بقدر علم و معرفت خود بهره خواهد برد و این قدر مطلوب و مرغوب شداست که حدش معین نیست لیکن سرکار اقارا ان قوه واستطاعت بود که او را بطبع برسانند که همه مسلمانان ازو بھر بیرون و همیشه متذکر و متفکر بودند که شاید بتوانند این خدمت بزرگ را انجام بدند بحسب اتفاق یکی از تلامیذ سرکار اقا در مجلسی خدمت جناب حاجی زین العابدین تقی یوف میرسد واظهار میکند که اقا آمیر کریم قرآن شریف را تفسیر کرده اند و قوه وقدرت طبع کردن ندارند جناب حاجی زین العابدین تقی یوف فوری میفرمایند تعجب دارم که تحال کسی این مطلب را بن نکفته است و سرکار اقارا طلبیدند بعد از نوازشہای بسیار فرمودند کلام الله شریف قام است موجود است اقا فرمودند بلي اگر جزئی ناقصی داشته باشد قام میکنم جناب حاجی میفرمایند بکار کذارهای خود که معادل ۱۰۰۰۰ ده هزار جلد بطبع برسانند وبعد از بطبع رسایندن در آذربایجان ایران و خاک عثمانیه و ترکستان و افغانستان تقسیم کنند

علاوه دستور العمل داده اند سه جلد با بآ طلای خالص طبع کرده يكيرا هديه بدر بار (اعلحضرت سلطان عبد الحمید خان ثانی) سلطان عثمانیه و يكيرا

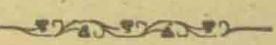
خداوند این نعمت با خیر و برکت را سالمای زیاد در صفحه کیتی باقی بدارد که ازاو آثار و علامت افخار ملت اسلام و اسلامیان در جریده دائم تاریخ روزگار زیاد بروزیاد بماند جراید اسلامی و روزنامهای ملی را قرض بلکه فرضت که این قبل اخبارات روح پرور که افخار جمیع مسلمانان عالماً شامل است نشر داده باشند تا سایرین فهمیده بکوشند و از جام وحدت و یکانی بنوشند که آشته کی از فاق خیزد



فرانسه ایطالیا

مسافرت موسیو لو به رئیس جمهوری فرانسه به عنیت موسیو دلکاسه وزیر امور خوارج به رئوم پایی شفت ایطالیا باعث از دیدار روابط یکجهتی فیما بین دولتين کردید (اکرچه دول امروزه هیچ یک اطمینان بفردای دیگری ندارند که در دوستی موافق یامنافق باشد) و عموم رعایای فرانسه و ایطالیا ازین مسافرت اظهار خوشنودی و ابراز سررت مینایند و امیدواریها دارند که در دامن اتحاد استقبال دولتين خطشه راه نیابد و این دوستی و مودت همیشه برقار و ثابت بوده باشد خصوصاً پس از مراجعت موسیو دلکاسه وزیر امور خارج فرانسه نطقی میناید که منضرت است بر استحکام دوستی و روابط یکجهتی دولتين و شکرات صحیحی خود را اظهار میدارد که پس از معاہده تجاری سنه ۱۸۹۸ که فیما بین دولتين فرانسه و ایطالیا واقع شد از ازمان تاکنون همیشه رشته مودت و دوستی امتداد داشته است و همه روزه زیاد بروزیاد شده است و تشرک دارم که مسائل ناقابل متعلق به بجز وسط که کرد و غبار

هستند از جانب عمومی وعده داده اند صورت حساب شرکت برسد یک نسخه کرفته بفرستم این اوقات دستکاه بانکات از پول خالی است که ممکن نیست انسان بتواند منات عین هزار یادو هزار تحصیل کند یعنی سابق کسی بفکر طلا کرفتن بندو حالیه اغلب بفکر منات عین کرفتن افتد و اند بانک هم بقرار معین طلا میدهد زیاد نمیدهد خودش اسباب توهم شده است



هشت مردانه وقت فرزانه جناب حاجی ذین العابدین تقی اف تاجر بادکوبه با النسبة بقاطبه ملل علم عموماً و فرق اسلامی خصوصاً اظهر من الشمس واضح من الامس میباشد و همین همت عالی و خیال مقدس متعالی در طبع کردن کلام الله و سه جلد بزر خالص طبع نمودن بجهت ه سلاطین اسلام خودش کواهیست صادق و دلیلیست کافی که چه قدرها از حسن این نیت روشن عالی قلوب مسلمانان از هم خورسند و در اتحاد و یکانی میکوشند (آفرین برهمنت مردانه اش) نادر شاه افشار با انهمه هیاهو وزحمات و خیالات عالیه و جمع نمودن علماء و کلمه طیه اتحاد که باعث شوکت و عظمت وارآمی و راحت کافه مسلمانان بود و آخر کامیاب نشد میتوان گفت افکار صائبه ان پادشاه مآل اندیش در کله این جوان مرد در اتحاد اسلامیان جا دارد

کردید و از هر کس استشفا طلبید. استبرا دید. و علامت
بشارت به بودی ندید. یکباره قطع امید میناید. و دام
انتظار اجل دارد. واشک یاس بودا من حرمات می‌پارد.
ناعاقبت جان مستعارش از کالبد بدن بدر آید. و سرای
عاریت را بد رو دناید. من بخوبی میدانم. واوراق
ضمیر تورا می‌خوانم. که آشته نه از منی. و بریشان گفته
انجمنی. و غم خورنده و طنی و صرع شکسته بال این چمنی.
اما بحکم قانون طبیعت. که مکون حقیقت. در بدیعه خلقت
هر کس بقسى / جدا کانه به موهبت و دیعه نهاده و در هر
سوی سری قرار داده و در خیر ایجاد مکنات به تفاوت
قدرت فائی غوده و طراز قامت (فاحسن صور کرا) باقسام
مخالف زینت فرموده. مرآ بانو از همه چیز مخالفت.
و در هر ذره مغلیر است. تو حکیمی دانا. و داشتندي
نوانا فاضی یکانه. و عاملی فرزانه. استادی سخن دان.
و معلمی نکته دان. حقایق رموز و دقایق کنوز برت آشکار.
واز مآل استقبال بر خوردار بر خلاف من که جاهلی هستم
نادان. و بی خردی حیران. از عقل ییکانه و از غرور ییکانه
نقش مصور. جسم بی روح و فکر. باد نخوم درسر. و ردای
کبرم در بز. بروسايس ابليس همدست. و بروسايس تلیسی
پا بست. از عجب و تفرعن با فراعنه هزارانو. و از کبر و تبخیر
با فاردهم ترازو. با خلاق ذمیمه در آفاق معروف. و یصفات
بهیمه در زیره رواق موصوف. برای نفع شخصیه تباہ
کننده جهانی و بجهته غرض نفسیه بی خانه. ان کننده دود
مانی. یوسف مصر شش هزار ساله را مکنم باشد به بهائی
نحس و نجس بفروشیم. و بارقای محبل غارتکو محض
استراحتی دوروزی بکوشم. و در بزم اغیار بیاد قامت سرایا
قیامت این رعنای عروس و شمس الشموس توده خاک و کوه ر
تابناک یعنی وطن جام خیانت بنویم. و برگردۀ های نامدوح
خویش که تاراج دادن ناموس ملت نجیب قدیم است پرده
نا اهلی پوشم. با این همه معایب و سیه مطالب چکونه قادر
و تو انایم که راه نجاتی نمایم. و خود وغیر بر ابکاری کشانم
و بسرچشم نجات رسانم.

کدورت بر ضمایر دولتین نشانده بود این مسافت
بو طرف گرد

بقیه مقاله موآنسه از نفره ۲

واز من افسرده پژ مرده دل به خیال ارتحالت می‌رود . . .
برشدن عرق و اعصاب. ولر زیدن دل بثابه سیاپ .
کواهیست عادل و شاهدیست کامل . که در دست بی شمار .
و محنت بسیار است. (رنک رخساره نشان میدهد از راز درون)
آخر باین میتلای اشک ریز. و اندوه فزای باغم آویز. و حسرت
بر مقاله محن . و حیرت زده او آره از وطن خلی خیزه و طرح الفت
و موآنسه ریز . (راهی غا حرفي بکو. بندی کشا از کفتکو دل
داده کان را دل بجو. هر رضای ذو المن) کویند صحبت و مخن .
زنک محنت و محن . از آینه قلب هر میخون . بزدايد . و غبار
ادل بکلامی شرین . ویانی نگین . برباید . تورا یجیقت
انسانیت . که امروز در ماحکم کیمیاست . این چه
جفاست . و بچه مذهب و طریقت و آیین و شریعت رواست .
که تو با حکام حکم الابنیان . و احتج الاذعان قانون آسانی .
و فرقان یزدانی . عمل نکنی و وقیع بکلام معجز نظام (ام ره
شوری بینهم) نه نهی و بجواب مانده بریشان و سرافکنده
بی خانان . حر فی زنی . برای قادر بیچون . و امر دهنده
کن فیکون . رحمی . رحمی . رحمی . کاشکی هنکام ورود .
از عالم غیب و شهود . در این عرصه مسیرت مفقود . بجایی
قابله اجل قبول می‌نود و آسایش ابدیم می‌بخشود . (خوشامرکو
آسایش جاودانی * که مردن بود به ازین زنده کانی)
تو خود میدانی که بیمار در دمند و مرضیض مستعد . چشم
بدهان حکیم و اهل خانه . و کوشش به استیاع تکلیفات واردین
از خودی و بیکانه . می‌باشد . واشک بشارت . بردامن
عافیت می‌باشد . که شاید نوید به بودیش از کسی بشنود .
و رایجه بهتر است . خوب می‌شود از طرفی بشامش برسد .
اما چون مرضیض بادرد مانوس . از حکم وغیره مایوس .

ان یکی هم مبتلا می شد . و از طرفی کرفتار می شد . اما بخود آئیم . وتلافی کذشته غایم . خدادیر کر سخت گیر است و واقع بر سرای وضیح است . مكافات کار خود کند . و هر امیری واسیری از منتغم حقیقی بجازات یافند . وندای جانفزای ذوقو ماکنتم نکشون) آخر بشنوید . اما اینها جزا یافند . و عقوب بچشند . از غم و اناهه و درد درونی و خوناوه جان بازم . ولوای حسرت بساحت ملک هستی بر افزام . و تو آسوده حال و مر فه الاحوال چنانکه میگنی راحت و از شیندن سخنان غمناک و بیانات صور ناک استراحت شوی . عجب عجب کویا فرمانده قضا و قدر . و فرو ریزنده خیر و شر . نورا کور و کر . و مر امیر الفکر کرده مکر نی یافی سیل بیان کن سیاست . و تکرک خارا شکن رفاقت همچواران بیداد میکند و باس حفظ حقوق همسایکان همه روزه چون بوقلوں بر نیکی . و همه ساعت بمشل شعبدہ بازان نیرنیکی . پدیدار مینایند . و در داخله از خود صریبے بندهای فته کشایند . نبر کوکه استبدادشان چکونه درخشند . و صیت بیداد کریشان چه اشتهری بخشد . جنان مختار و فعال مای بزید کردیده . و از غفلت قومی طنطنه اجلالشان بر مر عیوق رسیده . اکرمکسی فرضا بر دیوار یکی از متابعات اینها بی جا نشیند . دیگر کسی از جنس بر نده کان آثاری نه یافند . و اکر سکی به بام یکی از رعایای اهواج بد دیگر کسی از چرنده کان حیوانی نهییند . آی . آی . روزکار . روزکار . روزکار . اف . اف . اف . چه قدر بستی . و با رزوی دنی طبعان نشستی . و همه کاسه فته و نا امیدی و مصیبت بزم منی غمز و غم خواری بی نوشکتی . و قلم و دهان کوینده کان کلمه طبیه حق رابستی . نکوی دلم خون و کنارم جیجون می شود و خار هلاکت پای آرزو های خلد . همه ان خواه که اقبال قومی سر بدر آرد . ولی رحمت امطار نعمت غرت بساحت این خاک پاک و توده تابناک بارد . و نسیم سعادت مدینت چنان به تندي وزد . که این خس خاشاک اعتسا را از شاهراه استبداد به یکبار کی برد . چکونه میتوان دیدن . و بار بی حمیقی بر دوش پی غیر قی کشیدن . که دیگران در

(ذات نایا فده از هستی بغض * کی تواند که شود هستی بغض) توباید مر ابداری . و سرما از بالین نانوایی به زانوی غم خواری و ملاطفت کذاری . من همه نالان و چون ماهی در ناوه بلا سوزان . و به بیشتر چراغ عجز واستغاثه فروزانم و تو سرایا خموشی . و در مکان ناتم مدهوشی . (بروانه جان بیاخت ز عشقش بدور شمع * بالعجب ز شمع که اصلا خبر نشد) هر چه فریاد وزاری . و ناله و بی قرار بی کنم . و شیون هل من معین یعنی زنم . برای تسلیه خواطر پریشان . و تکیه دیده کریان . و ترضیه مینه بربان . باب استالت غمیشانی . و بد بیضای استعانت نی غائی . در مانده غمین . و بیچاره مسکین . و بی نوای حزین . این همه ندبه ولا به . و جزع و اناهه از درد مندی رنجور . و مستحمدی مهجور . اثربی بدر کافت نه بخشد . و اشک حسرت و تدامن برد امن بزرگیت ترشیبی نه پاشد . نبه روزکار علیم . و سیه بخت بی دلیل سوختم . سوختم . سوختم بخدا . چاره . چاره . ۰۰۰ . الاح و نصرع و امان . رزاله و نفع و فغان . بنده مبتلا . و شرمنده بی نواه کویا هتاب بذرع پیمودن . و آب در هاون کوفتن است . (خشت بر دریا زدن بی حاصل است * مشت بر سندات نه کار عاقل است) این مخاطرات هولناک . و مشاهدات خطرناک . که بساخته هارا خراب . و دریاها را سراب و جک هارا کباب کرده . جای مسامحه و تغافل وقت در نک و نکاهل نگذاشت . و سرعت سید حیل و شبادی دونات با دیگر چه ظالمی که رو انداشت او . اوه چرخ بدهنبار خیره . و روزکار شعبدہ باز تیره چه سخت بخشی بی کس و بی یار و معین . و خاکی بکردار خلد برین . چیره شد . خدنک پولتیک سخنره شکاف اجانب . برای تعدی و تجاوزات از جواب . مارا آماح . و دست برد سیاسیشان شوکت و سلطوت قرون متکاشه و عهود متواتره نیا کان با کازرا ناراج داده . خداوند ناخشنان ندهد . و همیشه کرفتارشان کند . وزیر بار خسارت و شماتت این آن شان بکشد . دزدانند حیله کر و عیار اند غارتک . بجهته خاک دیگران چالاک و برای متصرف کردیدن مستملکات غیر مبنیه چاک . کاشیکی

هیچ یک از دول اروپ اقدام در امداد او نکنند مگر عاشق
دایسته او فرانسه که اورا نهایت بار آور و در خیامت
خوش شر که هرچه دولت روس از ظلم و اعتصاف و جور
و اجحاف جمع کند بهمچه دولت فرانسه بلع کند و هر قدر
امتداد این جنک پیش باشد نفع فرانسه بیشتر باشد

دولت روس بتوسط (مستور فرانس و وزیر مالیه) خود
۳۲ میلیان وجه استقراض خواستکار شد که (یکصد
بیست پنج میلیون تومان است) دولت فرانسه مصلحتنا این
قرض را محول به بانکهای ملی کرده و بانکها شرایط
ادای این وامرا در خواست کردند وزیر مالیه روس
بعهان دولت متبوعه خود پنج سال میعاد ادای اورا قرار
داده است که باقساط دولت روس پردازد قسط اول
که عبارت ازده میلیانست در آخر ماه مای و شش میلیان
در ستمبر و چهار میلیان در نویم و بقیه الی ظرف
پنج سال کارمزی دارد بانکهای فرانسه شرایطرا جرح
و تعدیل کرده اند و مطابق میل خود کرده و تعمیر اورا کم
وزیاد نموده معلوم است در این هنکام جای طول کلام
نیست و عدم وقت وضيق فرصت ناجار روس صدی سه را
صدی پنج قبول میکند و باز فرانسه راضی نشده و بسته
های لیره از پاریس باخت میدان قنال شرق اقصی
زرباش نشده لیکن از وجنات تلکرافات اخیره از اصرار
روس فرانسه مطابق دخواه امضا کرده اند

خانه و کاشانه مابازند و از بی معرفتی و عدم علم مایر مابازند
تو خود از جزء یهودیان و حرف بیوف مکالمات آکاهی
و باعث این فتنه و نیز نک ریزیهار ادانته و کفنه نیزهواهی
اختن بر خانه سرایا جهل و جهال پست مایه و موالید
نا اهل (کریم زری کارها بردارند) معلوم شود که در
جه کارند همه

قرض روس

مسلم است امروز که دولت روس همچو
عرسی است رعنای و نکاریست سر اپازیما و بسی دهارا
خون و خلقتی را مجنون کرده است و فرانسه چندیست اورا
خواستکار و پیک اندازه اورا در کفار کفره و متعی ربوه
باید اورا از چشم زخم حوادث مصون دارد و در همه جا
اورا نکاهداری نماید اکن این زیبای سینه ذفت و این
رعنای نازک بدنها نقاھتی عارض شود و کمالی روی دهد
عیش او منقص خواهد شد و بقیی که شاید ازاو بزرگ نزد
و صرفه نخورد و کامی نچیند لابد لاعلاج باید در همه
جا باوهموهی کند و حق القوه بر ستاری کند همین قدر
که عرق صحبت بر عذر اش نشست و تب از وجودش
زایل کشت باز کم رنک کا کونش بطراؤ و قد دلار ایش
غنج وطنایی ساز نماید و فرانسه نک در آغوشش کفره
کامی بودارد

این وحشت کبیری و دهشت عظما که دل عالمیا کتاب
و خلقیا در اضطراب اندخته و کوروها از تیجه اش ارام
و ایتم مهیا ساخته لا بد مصارف دارد و هر روز جنود و خیول
از راک و سرکوب مازومات خواهند والا در ثبات جنک
و دفع دشمن نپایند دولت روس را جنک اقصای شرق
هر روز ینم میلیان زیر بار مصارف کشیده و معلوم است
دولت روس را خزینه مالیه انقدر نباشد که چند ماهی
محاج بقرض نکند و در این موقع کارزار محقق است

اجمل التواریخ ایران

بقیه از فره ۲

بالشان بن بالش یست و دو سال آخر متون شیخه بر سرمش
آمده برد و مدت پادشاهی اوراییست و چهار سال
دانسته اند

محض پند کرفتن خواننده کان (چهره‌غا) نکارش می‌کنیم)

(پندنامه افسر کسری)

دادر داد آفرین کسری را از زرین افسری بود پسند پنجه اه
من کوهر آذین ده پهلوی و بهر پهلوی آت پندی چند
خشنروانه نکاشته تانکو ندکان ازان شماری کیم تد و بینکام
خود کار فرمایند

(پهلوی نخست)

از راه آسیبهای کزند آمیز بر خزید کارهارا پهنه کام
خود انجام دهید . در پیش پس کارها بنگرید . بکار یکه
در شوید راه بردت شد پاس کنید . هر روزه مردم را
من بخانید . از همه کس خوشنودی بجوبیم . بمردم آزاری
خود ستائی مکنید . همه کس را دل نکاهد ارید . کم آزاری
و بر دباره را پیش نهاد کنید .

(پهلوی دویم)

در کارها کنکاش کنید . آزموده این آزموده مدهید . خواسته
را برخی کیش و آین سازید . خود را در جوانی نیکنام
کنید . خویشتن را بر است کفتاری و درست کردار بیه
آوازه غایید . تو انگری خواهید هست و بود کنید . بر سوخته
وریخته و شکته و کسیخته دریغ خورید . در خانه مردم
فرمان مدهید

(پهلوی سیم)

نان خود برخوان خویشتن خورید . بکسان رشت و ناخموار
مکوئید . با کودکان و نادانان کنکاش مکنید . زنان پرید
و یکانه را در خانه مکذارید و راه ندهید . از ریو و رنک
زنان اندشه مند باشید . خویشتن را کفتار زنان مسازید .
از دزدان پرهیزو پروا روادانید . از همسایه بد دور ی کنید .

(پهلوی چهارم)

از آمیز بد کوهران دامن در کشید . در فرکاه پادشاهان
کستاخی مسکالید . با فرمایه و پست کوهر و نامرد رنج

اشغالیان از نسل فیر بزر بن کاوی بوده اند

از دوان بن اشغ بیست و سه سال خسرو بن
اشغان نوزده سال بلاش بن اشغان دوازده سال
کودرز بن بلاش سی سال نرمی بن کودرز
نه سال یا پیست سال کودرز بن نوسی پانزده سال
یاده سال اور دوان بن نرسی سی و یک سال

ساسانیان سی و دو تن بوده اند و مدت چهار
صد و هشتاد پنج سال سلطنت کرده اند

اردشیر مشهور ببابکان این ساسان اصغر چهل و یک سال
یا پیست و پنج سال شاپور بن ارشید سی و یک سال
هرمز بن شاپور دو سال بهرام بن هرمز بن شاپور
سه سال بهرام بن هشتم سال یا چهار سال
بهرام بن بهرام نه سال و چهار ماه

نرسی بن بهرام ثانی نه سال یا هفت سال هرمز بن
توپی نه سال یا هفت سال شاه پورزو الاکتف
بن هرمز هفتاد سال یا نو دو سال اردشیر بن بهرام
بن هرمز دوازده سال یا چهار سال شاپور بن
اردشیر بن شاپور پنج سال یا پنجاه سال یا پیست و یک سال
بهرام بن شاپور یازده سال یا سه سال یزد چردن
بهرام بن شاپور هجده سال یا پیست و دو سال

بهرام کور بن یزد کرد شصت و سه سال یا پیست و سه سال
یزد چردن کور هفتاد یک سال یا نوزده سال

هرمز بن یزد کرد یک سال یا پیست سال فیدوز بن
یزد کرد پیست و شش سال بلاش بن فیدوز پنج
سال قباد بن قیروز چهل و سه سال انو شیروان
عادل بن قباد چهل و هشت سال

(کویند ناج انو شیروان عادل را ده کنگره بود و به
پهلوی هر یک کنگره پند چندی چون لولو شاهوار
از سوارید آبدار نقش بود ما ان پندیات را که هر یک
کله اش جهانی قیمت است و بزبان پارسی صرف است

(پهلوی ششم)

در همه کاری بپرانوا کرامی دارید . از پادشاهان
پیوسته هراسان باشد . دشمن را اکر همه خورد باشد
بزرگ شمارید . پایه و مایه خود مردم را پاس کنید .
با خداوند جایگاه بزرگی کینه کوش مباشد . از پادشاهان
و سخن سخنان وزنان ترسنـاک باشد . بر هیچ کس رشك
و افسوس مخوبید . رشت و نایند مردم را پیدا مسازید .
از مرک زنان اند و همکن مباشد .

(پهلوی هفتم)

کار زمستانرا در تابستان راست دارید . زن بروزکار
جوانی خواهید . کار امر وزرا بفردا میندازید . دار و بهنکام
نذرستی خورید . کارها بهوش گنید . در پیری زن جوان

میرید در زمین مردم آخم و درخت مکارید . از نوکیسه
وام مخواهید . بانازا دکان سست بنیاد خوبی و بیوند بجوابید .
ابی شرمان خاست نشت مکنید . از مردم بوده در پاس
پیمان و دوستداری مورزید . دوستی باخانکاران پنهان
خوار رشت شناسید .

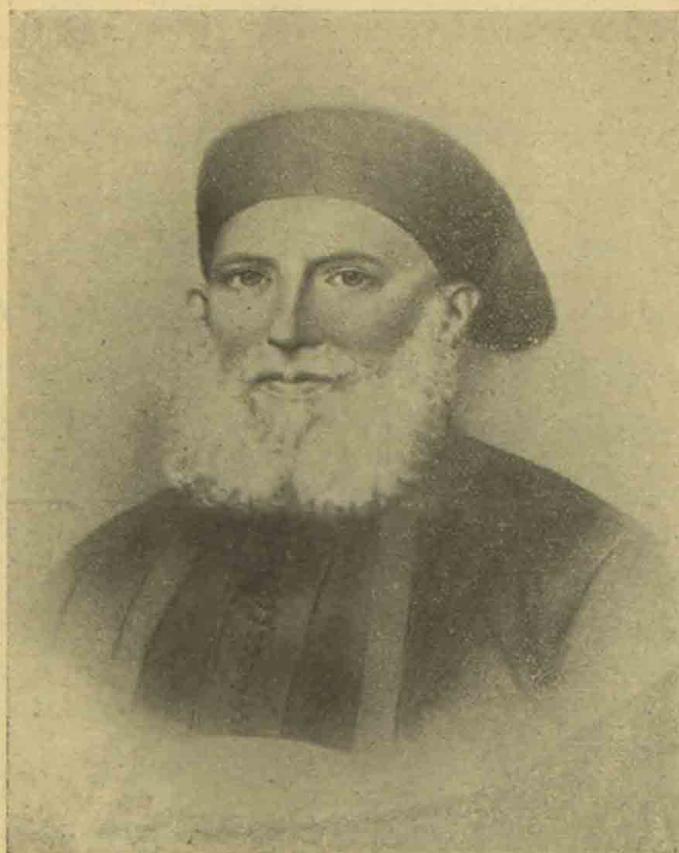
(پهلوی پنجم)

آنرا که از بیغاره و نکوهش پرواپنست از خود برانید
با آنکه نیکی نشستناید بیوند پیوستی در کشایند . از چیز
مردم کام آز و هوس در شوئید . مردان جنگی را بدست
خود خون میزید . بیان و بیدلانرا با خود بجهانک میرید .
بخواسته و نذرستی پشت کرم مباشد . وازموده مردم را
خوار مسازید .



AGHA MOHAMED KHAN
GAJAR PERSIEN

شـاـهـنـاـهـ شـهـيـدـ سـعـيدـ آـغاـ محمدـ خـانـ قـاجـارـ
شـتـقـتـشـتـنـ پـادـ شـاهـ آلـ قـاجـارـ اـبـدـ اللهـ دـولـتـهـ الـ يومـ القرـارـ



﴿ ابراهیم پاشا دوم خدیو مصر ﴾

IBRAHIM PACHA

وجهي ضرور است که فاجار بفرض است و ميتدارد در صورت امکان در داخله و رعایاي دولت دوست پادشاه خواه وطن پرست دست حاجت بطرف غير بود وازديکران خواستکار شود

اگرچه خزینه زابون جواب کو هست واحتیاج بفرض نیست ولي از انجائیکه نباید ظرف احتیاطرا ازدست داد قبل از وقت اعلان و مآل امر را مشاهده میکنم که شاید محتاج بخوارجه شده باشم و در داخله امتناع نمایند ازین خواهش یغیر

پس از نشر این اعلان در خارف هشت روز به مسطه وزیر مالیه زابون (پرنس شیعاد تروب) چهل شش میلیان بفرض دولت متبعه خود رعایای غیور داده اند که این مبلغ پول ایران (دویست پنجاه میلیان است)

خواهید . از خداوند رنج و پريشاني شمار کار خود كيريد . با مردم در همه کاري نيكوئي كنيد . گندم و چو و مانند او را بيوهه کران فروشي در بندهداريد

(پهلوی هشتم)

خويشن را در هر منش خوش داريد . برجوي را پيرايه و سرمایه مسازي د . تاروز کار هستي شهرين كندرد . چشم وزيان و شكم و پوشيد نيهاي خود را از ناشايست و ناروا پاس داريد . زيان بهنگام را از سودي هنگام بهتر دانيد . جايشكه آهستكى و نرمي باید تندى و در شقى مكيند . سايده هر آنرا يزرك و سنتكين داريد . در جنكها راه آشقي باز كذاريد . نانهاده بر مكيريد . ناشمرده بكار ميريد .

(پهلوی نهم)

تادرخت نوماشانيد درخت كهنه برمكيند . باليه باندازه کليم دراز كنيد . چشم دوست ازانچه نباید در كشيد . نادان و مست و ديوانها پند مكونيد . زن آزرم سوز زيان درازرا در خانه مكذاريد . هرچه شمارانا پسند آيد برد يكran روآمدانيد .

(پهلوی دهم)

بر كردار مرد و كفتار رنجش آويز سرافراز يجنويه . باناخيردان تذك مايه اندرز مسرائيه . مباس هر آنرا بر كهنه زان خشایش آريد . تنهادست بخوان و خورش ميريد زيرستان راخوش و خرم داريد . در جوانی از روزگار بيري بر آند يشيد . کار هنگام بيري در روزگار جوانی راست داريد . دل نانون را بيازوبي نواخت يزو بخشيد . ناخوانده بهمان كسان در بشويد . بروش و رنج پدر و مادر را كرامي شناسيد . بر است و دروغ سوکند خوريد

﴿ قرض زابون ﴾

در پانزدهم ماه مאי دولت زابون رسماً اعلاني مي خايد که دولت زابون بجهته مهام و ملزمات جنگ

مئونم بودند با این جلال اورا وارد کردند بیدان محمد علی پاشا فوری نوزده تیر توپ شلیک کردند.
عقیده اغلب آنست که زمان سابق که راه مکه شلوغ بوده مصریها و شاهیها قدیمی کرده اند و محمل را فرار داده اند که باسم محمل اسبابی فراهم آورده و حجاج بسلام روند بر کردند بهجهته نا امنی بودن اما این زمان باید فکر دیگر بگشته

اعلیحضرت شاهنشاه ایران روحی فداء بتوسطه جناب جنral قونسل مصر بجناب عبد الرحمن بک قونسل سویس بک نشان شیر و خورشید عطا فرموده اند

جناب حاجی میرزا عبد الجواد صاحب بخل حاجی میرزا محمد مشکی تاجر اصفهانی امسال بفکر خوب مطابی انتادند و ان این بود که این دهنه آخر صفر را موسس روضه خوانی در نکیه شبهای شدند و هر شب از مغرب الی ساعت چهار از شب مشغول خدمت بودند و در کمال خلوص و نیت پاک همکی تجارت مصارف روضه خوانی را از قبل چاهی و قلیان و قوه و شربت و شام و فصل و ملزمات دیگر را داده اند در حقیقت هر کز در مصر چنین مطابی بودیعی هان ده اول محمر را روضه خوانی می شود واقع حاجی بفکر خوب خدمتی افتادند

(چهره‌نما)

متوجه و خواشنده از وقایع نکاران محترم که مارا بنت خود مرهون فرموده درین اخبارات از خود رای اند هند و افکاری نویسنده که باعث مشهور خاطر بعضی شود از چه بیصول و وقوع بیوسته همان بنکارند و مارا از حضیض تراب از امتنان بر اوج آنتاب رسانند انکه جناب حاجی میرزا عبد الجواد مشکی تاجر اصفهانی صهر غفران مآب حاجی میرزا محمد رفیع اعلی الله مقامه مع مایرین تجار محترم ایرانی عشر آخر صفر را ذست آشبت بدیل عواطف و شفاعت خامس آل عبا روحی وارواح العالمین له الفداء زده اند.

(هر کس که زد بدا هشان چون غبار دست *
هم رُست از مالک هم بار خود به بست)

دولت انگریز که خود را مهین برادر و بزرگ باور ژاپون بیداند و همه این فتنه هارا موسم و حملة الخطب این جنک وهیزم کش نور این حرب است خود داری نکرده که باید دولت ژاپون از ما پول بگیرد ما توفع یاش از من داریم امروز بدرد بخوریم پس چه روز دیگر مینتوانیم خدمتی کنیم که بوقوع بوده باشد (برادری بچه روز دکر بکار آید) دولت انگریز در حق دولت ژاپون از جان مضایقه ندارد به اصرارات سفید انگریز دولت ژاپون ناچار پنج میلیان قبول کرد محض پذیر فتن یول دولت انازویی امیریکای متعدد که در قابت با انگریز دوش بدوش راه میورد و هرجا انگریز قدم بگذارد او قدم بر میدارد تاب نیاورده و سفیر ژاپون را در نیویورک به نک آورده لابد پنج میلیان ازاو کوفت دولت ژاپون دید حال یول می‌آید لیکن شرایط ادای او او چندان قابل اهمیت بتوود محقق است دولت انازویی و انگلیس حال در اول و حله سخت نکرند تاکم که ببراد دل نشینند

﴿ مصر قاهره ﴾

خبر نکار ما محمل مصری را روز قبل علی الرسم همه ساله باشکوه تمام وزینت زیاد باحترام از طرف عباسیه وارد نمودند در صورتی که تمامی بزرگان و اعیان و مشائخ و طلاب پای رکاب حاضر بودند اول این مطلب را عرض کنم چونکه صفحه اول چهره نما نوشته شده است بدون القاب بندۀ القاب نهی نویسم راستی این چه مطابی است اصل که اسم نام است معلوم نیست فرع « اشا » الله هي زیاد است باید دو سطر فروعات نوشت تابه امیر بر مدد آنوقت اسم هم معلوم نیست باری جناب محافظ حاکم مصر و رئیس نظارت و نائب حضرت والا خدیو و امیر حج و احمد بک زکی این الصره بوضعي خیلی منظم و منکین نویسب مخصوص در طرف چپ و راست در حرکت بودند از دهام و تاشاجی که شهر را فرا کرفته سوار نظام و بیاده عسکر اطراف محمل را داشتند و یکدسته موز یکچی بتوایی مصری

پس از آنکه از کتم عدم پا بعرصه وجود کذاشتند
بقیه دارد

تشکر و اعتذار

در خلال این اسبوع که جراید اوروپا رسید من جمله
جریده فریده ابو نظاره بود که بزرگ استاد فاضل ادیب
دانشمند و اول معلم کامل لیب ارجمند مدیر آینه ضمیر
جریده (المنصف) و (التودد) و (ابو نظاره) حضرت
شاعر الملأ شیخ ابو نظاره که تقریباً سی سال ترک وطن
عزیز مقدم خود مصرا را نموده و در شهر شہید پاریس
رحل افاقت کشوده و عرصه سخن را از رشحات کلک بدیع
السلک در ربارش بفتوا (ان هذا الا سحر مبين)
راه مجال بند و ساحت بیان از اثرات دوشیزه کان فکر رضیع
البکر که بارش در غرفات سبع المثابی بفتحوای (حور
مقصورات في الاخیام) زیور دهد در ضمن جریده خود
شرحی نظر به نیت پاک حقیقت کویی و فطرت تابناک
مدینت جویی از احداث چهره نما و قلم او نکاشته و این ناجیز
صرفاً چیزی دانسته ما چکونه باfilm شکنیه وزبان بسته
وضيق صفحات نافابل (چهره نما) از شکرات صحیمانه
چیزی نکاریم که از قوه ادای او بتوانیم بدرآیم (ما نتوانیم
حق حمد توکتفن * باهمه کرو بیان عالم بالا

اسکندر یه

حضرت والا خدبیو چند روز است زینت بخش
ساحت اسکندریه کردیده اند و علی الرسم سنت قبل الی
ماه آینده تشریف دارند پس حرکت بطرف علیه اسلام بول
میخایند و بعد از تشریف جستن بحضور اعلیحضرت سلطان عثمانی
و اجازه طلبیدن رهسپار اروپا میکردند

﴿ خصایص اعلیحضرت امپراطور روس ﴾
چنان برا آید که در سلسله سلاطین روس
همچون امپراطور حالیه اعلیحضرت نیکلای دوم
الکساند رویچ پادشاهی رئوف و مهربان و کم از آر
وتاجداری عطیه و رقیق القلب و خوش آثار
برسری بر سلطنت ممکن نکردیده که همیشه طرفدار
عالی صلح و سلم و هوای خواه امنیت و راحت ام بوده
باشد و از زمان جلوس شرف مانوس هموراه طالب
صلح و صلاح واجرا ی نزع سلاح بوده اند و بیزاری
از جنک و جدل و خصومت و نکال داشته اند
شاهد این مطلب در خواست نامه ایست که
در ماه فوریه ۱۸۹۹ توسطه (کنت مورایوف) وزیر
امور خارجه خود بسلطین اروپا و امپراطور های
فرنک تقدیم داشتند و انعقاد کانفرانس لاھیرا
 بواسطه پاپ بزرگ خواستکار کردیدند شاید باشد
این مسئله بزرگ و حشت صرف که جنک نام
دارد از صفحه کیتی مهو شود یا تخفیف در آدم
کشی داده شود و در مقام شرافت انسانیست
وفضیلت بشریست و عالم مدینت نامی بنک در سرمهطر
لوحه افتخار لیل و نهار در روزگار بکذارند
وبکذرنده و کهتر خونها رینخته و سرها بدار حسرت
آوینخته شود و رقابت جها نکری ملوک هر روز
باعت انعدام خیول و جنود و سفك دماء و اتلاف
نقود نشده باشد و اعقاب امم وارحام سلسله بنی آدم

میدهد که مخاربه اسرور در طرف نهر لیاوتونغ در ظرف پنج ساعت ۳۵ دقیقه طول کشید از ظرفین ۱۷۵ نفر مقنول و مجروح شدند و زایونها ثابت بوردند
(لندن)

مجدداً حکم شده بکتسنده قشون بطرف بت در حرکت آیند بجهتہ امداد قشون بت
(مارسیل)

اعضا و عمله جات کارخانجات را راضی کردند انهما عصیت را رها کرده مشغول خدمت شدند

اعلان

این روزنامه ملی که مبنی بر خدمات صادقاً
نه است و مقصودش خدمت بدولت و ملت است
برهمه صاحبان عظام و اقایان کرام روشن است که
هیچ منظوري بجز دولت خواهی و ملت برستی ندارد
با وجود زحمات فوق العاده و اخراجات فوق الطاقة
ومصارف ترسیمات و فتوغراف که باید ثروت‌گراف
شود و مخارج طبع و کاغذ و پست و انعامات وغیره
غیره مع ذلك آبونه را باین قیمت قرار دادیم که همه
کس قوه اشتراك داشته باشد و در ادای آبونه
پیشکی او تکاهل نورزد و واضح است این
همه سعی و کوشش و زحمت و رنجش بواسطه هشیار
شدن ابناء وطن عزیز است که درنا امیدی و یاس
نباشد و بدانند که همیشه ایران در پستی و بلندی
و افتاده کی وارجندی و ذلت و عزت بوده است امید
دوره خودمی و مسرت بس از همچوری و تقمت برسد
که میفرماید (سیجعل الله بعد عمر یسرا)

تلکرافات عمومی از تاریخ ۱۰ مای
امیرالبحر روس الکسیف اف خبر میدهد که اعضا
امپراتور حکم فرموده اند که معادل دو میلیون نفر
به افراد لشکریان شرق اقصی مبذول نمایند

شانهای وانغ

سپهسالار زایون چنگال کور و کی میکوید در شهر
نیوشاونگ که چهل میل مسافت است تا ایستگاه راه‌آهن
بندر پور نادر از روسها باقی نمانده است بجز سیصد
پنجاه نفر

پترسبورغ

خبر روت ازو کیو یا نخت زایون تلکرافا میکوید
که طرف شهابی (یولیانیا) زایونها احاطه کرده‌اند
و همه جسدشان قطع نمودن راه اهن ایست و روشهای
ایستاده کثیرا در محافظت راه دارند
(شانکاوایون)

خبرها و اس میکوید کشتنی میاکوی زایونها را
کشتنی محافظت روس تهدیف و غرق نمود ۲۲ دقیقه
کشتنی فرق او طول کشید معلوم شد بجز اندکی آذوغه
و هشت نفر از مجروهین چند دیگر نداشته است

پترسبورغ

امپراتور روس حکم داده اند به جمیع حکمرانان بلادیکه
توابع مسکو هستند که در ظرف ده روز جمیع مرバازان
احتیاطی را مهیا و بطرف شرق انصا حکمت بدهند
(ایضاً)

امیر عبدالاحد ایر بخارا یک میلیون نفر بجهت
اعانه چنگ شرق انصا داده است
(توکیو)

خبر روت میکوید اسرور صبح طرف حنوبی
راه‌آهن بندر پور نادر را زایونها بتفصیله نصرف در آوردند

پترسبورغ

سپهسالار فشوٹ روس چنگال کور باکین خبر